



**КОНВЕНЦИЯ ОБ ОХРАНЕ
МИГРИРУЮЩИХ ВИДОВ
ДИКИХ ЖИВОТНЫХ**

UNEP/CMS/BKD/TW1/Outcomes

Оригинал: на Английском языке

СЕМИНАР ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТОВ В РАМКАХ
МЕМОРАНДУМА О ВЗАИМОПОНИМАНИИ ПО
СОХРАНЕНИЮ И ВОССТАНОВЛЕНИЮ
БУХАРСКОГО ОЛЕНЯ (*Cervus elaphus bactrianus*)
онлайн-встреча, 19-22 октября 2020 г

ИТОГИ ВСТРЕЧИ

(Подготовлено секретариатом КМВ)

(неофициальный перевод, оригинал на английском языке)

Резюме:

Данный документ подводит итоги семинара для специалистов в рамках Меморандума о взаимопонимании по сохранению и восстановлению бухарского оленя (MoB по бухарскому оленю), проведённого 20-22 октября 2020 года в режиме онлайн.

Основные итоговые документы встречи прилагаются:

- проект обзорный отчёт,
- проект программа работ 2021-2026
- проект формат для национальных отчётов.

ИТОГИ ВСТРЕЧИ

Справочная информация

1. Семинар экспертов в рамках Меморандума о взаимопонимании по сохранению и восстановлению бухарского оленя (*Cervus elaphus bactrianus*) (Bukhara Deer MOU) был организован совместно Секретариатом КМВ и Международной академией охраны природы Федерального агентства по охране природы (Германия) при финансовой поддержке Министерства окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов Германии (BMU).
2. Первоначально это совещание планировалось как второе Совещание стран, подписавших МоВ (MOS 2), но не смогло состояться из-за пандемии. Вместо этого был проведен семинар для специалистов, который состоялся в онлайн режиме с целью подготовки ключевых документов: Обзорного отчёта, проекта Программы работ для бухарского оленя на 2021-2026 гг. и нового Формата национальной отчетности. Первоначальные проекты этих документов были подготовлены WWF России по поручению Секретариата КМВ при финансовой поддержке немецкого BMU. Для подготовки документов WWF России провел анализ представленных национальных отчетов, консультации с экспертами и правительствами стран ареала.
3. Среди участников семинара были представители правительств нескольких стран ареала обитания бухарского оленя, ученые и представители национальных и международных НПО. Они обсудили проблемы и приоритеты в обеспечении сохранения и устойчивого использования популяций бухарского оленя в ближайшие годы. Участники встречи внесли поправки и одобрили три основных итоговых документа для дальнейшего рассмотрения и принятия странами-подписантами МоВ. Кроме того, участники рекомендовали, чтобы в будущем отчетность по МоВ, а также встречи (MOS) по бухарскому оленю были приурочены к проведению встреч Центральноазиатской инициативы по млекопитающим.

Природоохранный статус бухарского оленя

4. Участники обсудили обзорный отчет о состоянии сохранения бухарского оленя и общих тенденциях численности популяций. Отчет показывает, что положение бухарского оленя стабилизировалось при стабильной или растущей численности многих популяций. Этот вид был успешно реинтродуцирован на некоторых участках своего прежнего ареала, при этом абсолютная численность возросла с 350 животных на момент подписания МоВ по бухарскому оленю, до примерно 3500 особей в 2020 году. Совещание одобрило обзорный отчет (содержащийся в приложении 1) с некоторыми поправками.

Проект Программы работ по бухарскому оленю на 2021-2026 гг.

5. Участники обсудили проект Программы работ, который содержит мероприятия по сохранению и восстановлению местообитаний, предотвращению браконьерства, обеспечению участия местного населения в природоохранных работах, научным исследованиям, международному сотрудничеству, разведению в неволе и реинтродукции, а также конкретные мероприятия для каждой из стран ареала. Проект Программы работ подготовлен WWF России по согласованию с правительствами подписавших его государств и другими заинтересованными сторонами от имени Секретариата КМВ и при финансовой поддержке немецкого BMU. Документ одобрен Совещанием с поправками и содержится в Приложении 2.

Бухарский олень и Центральноазиатская инициатива по млекопитающим

6. Бухарский олень является одним из видов, охватываемых Центральноазиатской инициативой по млекопитающим (ЦАИМ), которая была основана в 2014 году на 11-й Конференции Сторон КМВ в Кито (Эквадор). В сентябре 2019 года в Улан-Баторе (Монголия) состоялось второе Совещание стран ареала ЦАИМ. На совещании была разработана комплексная программа работ на 2021-2026 годы (CAMI POW) для сохранения 14 видов млекопитающих, включенных в список КМВ и охваченных Инициативой. Актуальная Программа работ содержится в приложении к Резолюции 11.24 (Rev. COP13), обновлённой на Конференции Сторон КМВ в г. Гхандинагаре, в Индии, в Феврале 2020 года.
7. ЦАИМ была разработана, чтобы обеспечить общую стратегическую основу для скоординированных действий на международном уровне по сохранению мигрирующих млекопитающих и их среды обитания в более широком Центрально-Азиатском регионе. Она направлена на объединение и гармонизацию реализации существующих юридических документов и мандатов КМВ, а также инициатив, предпринимаемых другими заинтересованными сторонами. Все Стороны, подписавшие МоВ по бухарскому оленю, также являются государствами ареала ЦАИМ.
8. В связи с этим, участники рекомендуют полностью интегрировать Меморандум о взаимопонимании по бухарскому оленю в рамки сотрудничества, предоставляемые ЦАИМ, что означает:
 - a. встречи для оценки состояния сохранности бухарского оленя и разработки природоохранных мероприятий для этого вида будут проводиться в рамках ЦАИМ;
 - b. совещания МоВ по бухарскому оленю, сбор национальных отчётов, а также подготовка обзора выполнения МоВ, будут полностью согласовываться со сроками проведения заседаний государств ареала ЦАИМ;
 - c. Государствам, подписавшим МоВ, предлагается активизировать свое сотрудничество в отношении сохранения бухарского оленя, используя мероприятия в рамках ЦАИМ.

Национальная отчетность и контактные лица

9. Участники обсудили проект формата для национальных отчётов и представили ряд поправок, которые включены в пересмотренный вариант, содержащийся в Приложении 3 к настоящему документу. Было предложено, чтобы в соответствии с параграфом 5 выше Секретариат обратился к государствам ареала бухарского оленя с просьбой предоставить национальные отчеты, используя обновлённый формат, одновременно с просьбой о предоставлении отчетов ЦАИМ за год до следующего заседания государств ареала ЦАИМ. Секретариат будет использовать национальные отчёты для составления Обзорного отчета, который позволит отслеживать прогресс и выявить пробелы в реализации МоВ и Программы работ по бухарскому оленю.
10. Участники предложили, чтобы в соответствии с практикой, принятой в ЦАИМ, национальные координаторы КМВ в странах ареала бухарского оленя были также и официальными контактными лицами по бухарскому оленю в этих странах. В тоже время было предложено, чтобы Ольга Переладова, как эксперт и контактное лицо ЦАИМ по вопросам сохранения бухарского оленя (CAMI Species Focal Point), координировала участие специалистов из стран ареала.

Следующие шаги

11. Участники встречи предложили Секретариату представить результаты совещания сторонам, подписавшим МоВ, для принятия либо по переписке в межсессионный период, либо на следующем Совещании сторон, подписавших МоВ, которое будет приурочено к 3-ему Совещанию государств ареала ЦАИМ в 2026 году.